



Warum immer Wagner?  
„Tristan und Isolde“ am  
Theater Chemnitz und noch  
mehr aktuelle Wagner-  
Inszenierungen ab Seite 32

## BÜHNENWELT

- |  |    |
|--|----|
| <b>NEUSTART IN KASSEL</b>  | 12 |
| Schauspiel- und Tanzsparte werden autonom  |    |
| <b>BRIEF AUS DER SLOWAKEI</b>  | 16 |
| Ein Besuch beim Staatstheater Košice zu dessen 75. Jubiläum                          |    |
| <b>FÜNF THEATERFESTIVALS IM MAI</b>  | 18 |
| Ruhrfestspiele in Recklinghausen   | 19 |
| Münchener Biennale   | 22 |
| Berliner Theatertreffen  | 24 |
| Bayerische Theatertage in Bamberg  | 26 |
| Sächsisches Theatertreffen in Plauen und Zwickau                                     | 28 |
| <b>NEUE SPRACHE, ALTE WÖRTER</b>   | 30 |
| Standpunkt zum sprachlichen Umgang mit Diversität am Theater                         |    |
| <b>WARUM WAGNER?</b>   | 32 |
| Essay anhand aktueller Inszenierungen im Dialog mit führenden Wagner-Regisseur:innen |    |

11



Annett Sawallisch  
(hinten) in „Wider-  
stand“ am Schauspiel  
Leipzig. Ihr Porträt  
finden Sie ab Seite 48

## Geschlossene Vorstellungen

Werkstatistik 2020/21: Theater-  
macher:innen über die Coronasaison  
– und Ideen für die Zukunft

## SCHWERPUNKT

36

- |  |    |
|--|----|
| <b>EINLEITUNG</b>  | 38 |
| Die Zuschauerzahlen zur Coronaspieldzeit 2020/21   |    |
| <b>INTERVIEW MIT CLAUDIA SCHMITZ</b>   | 41 |
| Die Geschäftsführende Direktorin des Deutschen Bühnenvereins über begonnene Transformationen an den Theatern |    |
| <b>INGOLSTADT IM PREMIERENSTAU</b>   | 44 |
| Wie Intendant Knut Weber und sein Team den Lockdown 2020/21 überstanden haben                                |    |
| <b>ANNETT SAWALLISCH</b>   | 48 |
| Ein Porträt der Schauspielerin in digitalen Zeiten   |    |
| <b>CHRONIK DES GRAUENS IN 10 BILDERN</b>   | 52 |
| Wie das ETA Hoffmann Theater Bamberg durch die Coronaspieldzeit kam  |    |
| <b>NEUES MITEINANDER</b>   | 54 |
| Was das Volkstheater Rostock aus der Pandemie gelernt hat  |    |



„The Seven Sins“  
von Gauthier Dance  
am Theaterhaus  
Stuttgart. Alle Tod-  
sünden gibt's ab  
Seite 64



Kampnagel wird saniert.  
Details lesen Sie auf Seite 71

## AUFFÜHRUNGEN

57

### NACHGESPRÄCH MIT STEPHAN KIMMIG

Redakteur Andreas Falentin sprach nach der Premiere von „Spiel des Lebens“ am Münchner Residenztheater mit dem Regisseur über dessen Inszenierung und Arbeitsweisen

58

### DEFA-ERFOLGSFILM

Die Bühnenadaption von „Solo Sunny“ in Magdeburg und am Mecklenburgischen Staatstheater

62

### VERTANZTE TODSÜNDEN

Eric Gauthier hat sieben Weltklasse-Choreografinnen ans Theaterhaus Stuttgart geholt, um die sieben Todsünden zu interpretieren

64

## ZUGABE

70

### NEWS

Baustellen, Auszeichnungen, Abschiede

71

### FORUM

Impressum, Vorschau

73

### MEIN THEATERMOMENT

von der Dramaturgin Jana Gmelin

74

### EDITORIAL

03

### THEATERFOTO

06

### IMPULS Kinderbuchstoffe für ein erwachsenes Publikum

08

### WER KOMMT, WER GEHT?

10



Einen Überblick zu  
Theaterfestivals der  
laufenden Saison finden Sie  
auf unserer Homepage  
[www.die-deutsche-buehne.de](http://www.die-deutsche-buehne.de)